

Bruxelles, 2 settembre 2015  
(OR. en)

11622/15

---

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2015/0183 (NLE)**

---

---

**PROBA 19  
ACP 117  
RELEX 676  
AGRI 450  
FORETS 26  
WTO 178  
DEVGEN 151  
ENV 528**

**PROPOSTA**

---

Origine:	Jordi AYET PUIGARNAU, Direttore, per conto del Segretario Generale della Commissione europea
Data:	28 agosto 2015
Destinatario:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretario Generale del Consiglio dell'Unione europea
n. doc. Comm.:	COM(2015) 410 final
Oggetto:	Proposta di DECISIONE DEL CONSIGLIO sull'eventuale trasferimento della sede della ICCO da Londra ad Abidjan

---

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento COM(2015) 410 final.

---

All.: COM(2015) 410 final



Bruxelles, 28.8.2015  
COM(2015) 410 final

2015/0183 (NLE)

Proposta di

**DECISIONE DEL CONSIGLIO**

**sull'eventuale trasferimento della sede della ICCO da Londra ad Abidjan**

## RELAZIONE

### 1. CONTESTO DELLA PROPOSTA

- **Motivazioni e obiettivi della proposta**

Nel Maggio 2002 il Consiglio dell'Organizzazione internazionale del cacao (ICCO) ha deciso di trasferire la propria sede da Londra a Abidjan, in Costa d'Avorio, con effetto a decorrere dal 1 gennaio 2003. Data la situazione della sicurezza in Costa d'Avorio, l'effettivo trasferimento ad Abidjan è stato posticipato più volte, di cui l'ultima nel Marzo 2012, quando il Consiglio della ICCO ha stabilito di prendere una decisione definitiva nella sessione di settembre 2015.

Con la presente decisione, l'Unione europea adotta la posizione che assumerà nella 92esima sessione del Consiglio ICCO di settembre 2015 (o durante qualsiasi altra successiva sessione straordinaria fino alla fine del 2015), circa il trasferimento della sede della ICCO da Londra a Abidjan.

### 2. BASE GIURIDICA, SUSSIDIARIETÀ E PROPORZIONALITÀ

- **Base giuridica**

Con Decisione 2012/189/UE del Consiglio, del 26 marzo 2012 (GU L 102 del 12.4.2012, pag. 1), l'Unione europea ha approvato l'accordo internazionale sul cacao a nome dell'Unione.

Con le conclusioni del Consiglio del 13 marzo 2012, l'Unione europea ha adottato la propria posizione per la 85esima sessione del Consiglio ICCO (marzo 2012), circa il trasferimento della sede della ICCO da Londra a Abidjan.

### 3. ESITO DELLE VALUTAZIONI EX POST, DELLE CONSULTAZIONI DELLE PARTI INTERESSATE E DELLE VALUTAZIONI D'IMPATTO

- **Consultazioni delle parti interessate**

I contenuti della presente decisione sono stati discussi dal gruppo di lavoro "Prodotti di base" del Consiglio in una serie di riunioni tenutesi nel 2015.

- **Valutazione d'impatto**

Dal 2002 ad oggi nessun altro paese si è offerto di ospitare la ICCO, oltre alla Costa d'Avorio. Poiché quest'ultima è il maggior produttore di cacao, risulta opportuno trasferire la sede della ICCO da Londra a Abidjan, qualora le condizioni locali lo consentano.

### 4. INCIDENZA SUL BILANCIO

La Costa d'Avorio ha riferito che si farà carico dei costi del trasferimento, complessivamente stimati in 1 949 944 GBP.

I bilanci amministrativi annuali della ICCO dopo il trasferimento ad Abidjan sarebbero sostanzialmente comparabili a quelli di Londra.

## **5. ALTRI ELEMENTI**

- **Piani di attuazione e disposizioni di monitoraggio, valutazione e rendicontazione**

La decisione di trasferire la sede della ICCO da Londra a Abidjan verrà presa a settembre 2015 o comunque non oltre la fine del 2015.

L'effettivo trasferimento dovrebbe aver luogo a settembre 2016 e non oltre marzo 2017.

Proposta di

## **DECISIONE DEL CONSIGLIO**

**sull'eventuale trasferimento della sede della ICCO da Londra ad Abidjan**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea, in particolare l'articolo 207, in combinato disposto con l'articolo 218, paragrafo 9,

vista la proposta della Commissione europea,

considerando quanto segue:

- (1) l'Unione europea è parte contraente dell'accordo internazionale sul cacao del 2010, nonché membro dell'Organizzazione internazionale del cacao (ICCO),
- (2) la ICCO prevede di adottare una decisione nella 92esima sessione ordinaria del proprio Consiglio che si terrà il prossimo settembre, in merito al trasferimento della propria sede da Londra a Abidjan,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

### *Articolo 1*

La posizione dell'Unione europea in vista della 92esima sessione ordinaria del Consiglio della ICCO (21-25 settembre 2015) sul trasferimento della sede dell'Organizzazione internazionale del cacao è fissata come segue:

a condizione che entro la 92esima sessione ordinaria del Consiglio della ICCO di settembre 2015, o entro una qualsiasi sessione ordinaria successiva fino alla fine del 2015,

- il livello di sicurezza ONU della Costa d'Avorio sia due, o migliore;
- siano stati firmati o scambiati accordi sulla sede, protocolli d'intesa o vi siano stati scambi di lettere analoghi tra la ICCO e la Costa d'Avorio in cui si stabiliscono gli obblighi e le responsabilità reciproci in ordine al trasferimento;
- sia stata approvata una decisione del Consiglio della ICCO sulla ripartizione delle spese di trasferimento (1 949 944 GBP, a carico della Costa d'Avorio), sulla condivisione delle responsabilità tra la Costa d'Avorio e la ICCO e su modalità e termini per il pagamento dei costi di trasferimento, tenendo conto del fatto che la Costa d'Avorio dovrebbe versare alla ICCO il 100% dei costi stimati di trasferimento entro marzo 2016;

- sia stata approvata una decisione del Consiglio della ICCO che stabilisce i tempi del trasferimento;
- sia stata approvata una decisione del Consiglio della ICCO relativa alla possibile costruzione di un ufficio ICCO 10 anni dopo il trasferimento ad Abidjan e ad opportune modalità di finanziamento (ad esempio contributi dei membri della ICCO accumulati nei prossimi 10 anni destinati a questa specifica voce di bilancio);

è opportuno effettuare il trasferimento a Abidjan.

L'UE non sosterrà il rinvio di questa decisione oltre il 2015.

Se si deciderà di trasferire la sede generale della ICCO a Abidjan, l'UE sosterrà l'elezione alla carica di Direttore esecutivo di un candidato proveniente da uno Stato consumatore.

#### *Articolo 2*

La presente decisione entra in vigore il primo giorno successivo all'adozione.

#### *Articolo 3*

Gli Stati membri sono destinatari della presente decisione.

Fatto a Bruxelles, il

*Per il Consiglio  
Il presidente*